



Department of Toxic Substances Control

[English](#)

[Spanish](#)

FAQs: Responses to questions raised at the January 14, 2021 public meeting.

February 17, 2021

1. Where can I find follow up information from the 01.14.21 Exide Community Meeting (meeting recording, presentation slides, additional resources)?

- January 2021 Meeting:
 - [English presentation](#)
 - [Spanish presentation](#)
- [January 2021 Meeting Video](#)
- For all other materials and information, please visit [DTSC's Exide page](#)

2. Is there a plan to re-test soil at sensitive use properties in the months after the cleanup to ensure they are no longer contaminated?

No, DTSC does not plan to re-test soil at sensitive-use properties after the cleanup. Once all the accessible contaminated surface soil is removed and the property is restored, it is not re-tested because there is little risk of recontamination. Cleanup activities are conducted under stringent health and safety measures and in compliance with California Division of Occupational Health and Safety (Cal/OSHA) requirements. The facility operations have been shut down since 2014, and it is undergoing decontamination and deconstruction under full enclosure with negative pressure to capture fugitive dust emissions and route it through the air pollution equipment onsite.

Under DTSC's Cleanup Plan, a Post-Cleanup Evaluation for lead is performed on sensitive-use parcels to verify that the removal action achieved its goals. The cleanup includes removal of accessible impacted surface soils, followed by backfilling with imported soil that has been tested and approved by DTSC. The results of this testing are included in each property closure report.

3. Where can I find out which properties had their soil tested or cleaned?

DTSC has created a [color-coded interactive map and frequently updated data tables](#) that contain this information.



**Department of
Toxic Substances
Control**



Department of Toxic Substances Control

4. What level of lead contamination in soil at sensitive-use properties requires a cleanup?

Under DTSC's Cleanup Plan, properties with the highest concentrations of lead in soil and greatest potential risk to sensitive individuals are prioritized for cleanup. For each property sampled, the results are statistically analyzed to determine a representative, property-wide lead level. The Cleanup Plan provides for the following categories of properties within the Preliminary Investigative Area to be addressed during this phase of the cleanup:

- Residential properties with a representative soil lead concentration of 400 parts per million (ppm)* or higher; and
- Residential properties with a representative soil lead concentration of less than 400 ppm, but where any soil sample result of 1,000 ppm or higher is detected; and
- Daycare centers and childcare facilities with a representative soil lead concentration of 80 ppm or higher that have not yet been cleaned up.

*Residential properties with a representative soil lead concentration of 300 ppm or higher have been identified by DTSC for cleanup after the Budget Act 2019 appropriated an additional \$74.5 million for cleanups.

5. What is DTSC doing to ensure it secures the necessary funds to clean up the remaining properties?

DTSC is focused on cleaning up the 3,200 prioritized properties with a representative soil lead concentration above 300 ppm. We will continue to seek additional funding to clean up remaining properties.

DTSC has also filed [litigation against certain former owners and operators](#) of the Facility, and certain arrangers and transporters who sent material to the Facility; the litigation seeks funds and/or work to clean up remaining contamination.

DTSC cannot predict the outcome of this litigation but will continue to fight diligently to hold all responsible parties accountable for the contamination of these neighborhoods and the facility.

6. By when do you expect to have cleaned up properties with a soil lead concentration of 300 ppm or higher?

DTSC has already notified the owners of properties with a representative soil lead concentration above 300 ppm they are eligible for cleanup and is working with the property owners willing to allow access to clean up of their properties. DTSC anticipates cleaning up 2,800 sensitive use properties with the currently appropriated funds by September 2021.



Department of Toxic Substances Control

If additional funds are appropriated, the rest of the 3,200 properties with representative soil lead concentrations above 300 ppm are anticipated to be cleaned up by December 2021.

7. What is DTSC doing to ensure nothing similar to releases from the former Exide Facility happen in the future?

The California Environmental Protection Agency, of which DTSC is a part, is prioritizing the enforcement of the laws and regulations it implements to ensure that there are no similar occurrences in the future. It is important to note much of this contamination occurred before many environmental controls had been established.

8. What is the expected future use of the former Exide Facility?

DTSC remains committed to protecting the people and environment of California. Any future use of the property must be consistent with safeguards put in place when the facility will be closed. If, at the conclusion of the facility closure, residual contamination remains on the property, then restrictions would be placed on its use, and any future use would need to meet those restrictions. Also, any future uses of the property are subject to local zoning, as well as all applicable regulatory requirements established at the local, state, and federal level.

9. Does DTSC plan to conduct a groundwater investigation?

DTSC required Exide to conduct the groundwater investigation. DTSC and the Los Angeles Regional Water Quality Control Board provided the oversight during investigation of the groundwater contamination by Exide as well as prior owners and operators. The investigations indicate that the contamination is limited and does not affect any groundwater aquifers used as a public drinking water source. In 2020, Exide's third bankruptcy and the COVID-19 pandemic impacted the ongoing monitoring activities. But DTSC does expect long-term groundwater investigation and remedial efforts to continue in some form. More information on groundwater can be found on [DTSC's EnviroStor Exide database](#).

10. What has been done to monitor and treat contamination in stormwater runoff?

For on-site stormwater collection and treatment: The Facility's Industrial National Pollutant Discharge Elimination System (NPDES) Permit does not allow stormwater generated on the Facility to flow off-site. Best management practices, such as curbing and trench drains, are used to keep stormwater within the Facility boundaries. Stormwater generated on the Facility is collected and transferred to an on-site wastewater treatment plant that treats and discharges all stormwater to the L.A. County Sanitation District sewer system only after it meets established quality standards. The sampling of stormwater is required by the NPDES Permit before it leaves the site.



Department of Toxic Substances Control

For off-site stormwater: DTSC required Exide, while it was operating the Facility, to comply with an Environmental Monitoring Plan that was established in 2013 to monitor the potential impacts of particulate emissions from the facility to off-site stormwater. DTSC required Exide to continue the off-site monitoring during Closure work at the Facility. The Exide bankruptcy has impacted this program in terms of continuing these activities at this time. The most recent stormwater and sediment sampling occurred in September 2019, and a [sampling report](#) is available on DTSC's EnviroStor database.

11. Where does imported soil come from, and how is contaminated soil disposed?

DTSC has prepared a [fact sheet regarding imported fill material](#). The fact sheet summarizes the fill sources that may be selected and establishes a recommended sampling schedule to ensure the fill material is clean.

For the contaminated soils, state law requires these soils to be disposed of at a permitted facility. Soil analysis will determine the final selection of the facility that will receive these soils.



Department of Toxic Substances Control

Preguntas frecuentes (FAQs): Respuestas a preguntas frecuentes de la reunión comunitaria del 14 de enero.

1. ¿Dónde puedo encontrar información complementaria de la reunión comunitaria de Exide del 14/01/21 (grabación de la reunión, diapositivas de presentación, recursos adicionales)?

- Presentación de la reunión de enero 2021:
 - Inglés: <https://dtsc.ca.gov/wp-content/uploads/sites/31/2020/11/FINAL-1-14-2021-Exide-Community-Meeting-Slides-PDF.pdf>
 - Español: <https://dtsc.ca.gov/wp-content/uploads/sites/31/2021/01/FINAL-1-14-2021-Exide-Community-Meeting-Slides-in-Spanish.pdf>
- Vídeo de la reunión de enero 2021:
<https://www.youtube.com/watch?v=0XoAmpVICDc&feature=youtu.be>
- Para obtener otros materiales e información, visite: <https://dtsc.ca.gov/exide-home/>

2. ¿Existe un plan para volver a probar el suelo en propiedades de uso sensible en los meses posteriores a la limpieza para asegurarse de que ya no estén contaminadas?

No, el DTSC no planea volver a probar el suelo en propiedades de uso sensible después de la limpieza. Una vez que se retira todo el suelo contaminado accesible y se restaura la propiedad, no se vuelve a probar porque hay poco riesgo de recontaminación. Las actividades de limpieza se realizan bajo las más estrictas medidas de salud y seguridad y en cumplimiento con los requisitos de la División de Salud y Seguridad Ocupacional de California (Cal/OSHA). La planta detuvo su funcionamiento desde el 2014 y está siendo descontaminada y deconstruida bajo un recinto completo con presión negativa para capturar las emisiones de polvo fugitivo y evacuarlas a través del equipo de contaminación del aire en el lugar.

Bajo el plan de limpieza del DTSC, se realiza una evaluación de plomo posterior a la limpieza para verificar que la acción de eliminación logró sus objetivos. La limpieza incluye la eliminación de suelos superficiales accesibles impactados, después de lo cual se rellenará con suelo importado que ha sido probado y aprobado por el DTSC. Los resultados de estas pruebas se incluyen en cada informe de cierre de la propiedad.

3. ¿Dónde puedo averiguar a qué propiedades se les ha probado o limpiado el suelo?

<https://dtsc.ca.gov/soil-sampling-data-for-the-exide-preliminary-investigation-area/>

Haga clic aquí para explorar un mapa interactivo codificado por colores y un enlace a las tablas de datos que se actualizan de manera frecuente.

4. ¿Qué nivel de contaminación de plomo en el suelo en propiedades de uso sensible requiere de una limpieza?



Department of Toxic Substances Control

Bajo el plan de limpieza del DTSC, las propiedades con las mayores concentraciones de plomo en el suelo y el mayor riesgo potencial para individuos sensibles tienen prioridad para la limpieza. Para cada propiedad muestreada, los resultados se analizan estadísticamente para determinar un nivel de plomo representativo en toda la propiedad. El plan de limpieza prevé que las siguientes categorías de propiedades dentro de la PIA se aborden durante esta fase de la limpieza:

- Propiedades residenciales con una concentración representativa de plomo en el suelo de 400 partes por millón (ppm)* o más; y
- Propiedades residenciales con una concentración representativa de plomo en el suelo inferior a 400 ppm, pero en las que se detecte una muestra de suelo de 1000 ppm o más; y
- Centros de día y guarderías con una concentración representativa de plomo en el suelo de 80 ppm o más que aún no se han limpiado.

*Las propiedades residenciales con una concentración representativa de plomo en el suelo de 300 ppm o más han sido identificadas por el DTSC para la limpieza después de que la Ley de Presupuesto 2019 asignó \$74.5 millones adicionales para las limpiezas.

5. ¿Qué está haciendo el DTSC para asegurar que se obtengan los fondos necesarios para limpiar las propiedades restantes?

El DTSC se centra en limpiar las 3200 propiedades priorizadas con una concentración representativa de plomo en el suelo superior a 300 ppm. Continuaremos buscando financiación adicional para limpiar las propiedades restantes.

El DTSC también ha entablado acciones judiciales contra algunos antiguos propietarios y operadores de la Planta, y contra ciertos organizadores y transportistas que enviaron material a la Planta; el litigio busca fondos y/o trabajo para limpiar la contaminación remanente. La denuncia puede consultarse en https://dtsc.ca.gov/wp-content/uploads/sites/31/2020/12/DTSC-Cost-Recovery-Complaint_a.pdf

La DTSC no puede predecir el resultado de este litigio, pero continuará luchando diligentemente para responsabilizar a todas las partes responsables por la contaminación de estos vecindarios y de la planta.

6. ¿Para cuándo espera que se hayan limpiado las propiedades con una concentración de plomo en el suelo de 300 ppm o más?

El DTSC ya ha notificado a los dueños de las propiedades con una concentración representativa de plomo en el suelo por encima de 300 ppm para la limpieza y está trabajando con los propietarios dispuestos a permitir el acceso a la limpieza de sus propiedades. El DTSC prevé limpiar 2800 propiedades de uso sensible con los fondos actualmente asignados para septiembre de 2021.



Department of Toxic Substances Control

Si se asignan fondos adicionales, se prevé que para diciembre de 2021 se habrán limpiado 3200 propiedades con concentraciones representativas de plomo en el suelo superiores a 300 ppm.

7. ¿Qué está haciendo el DTSC para asegurar que nada similar a la liberación de la antigua Planta Exide ocurra en el futuro?

La Agencia de Protección Ambiental de California, de la cual DTSC forma parte, está priorizando el cumplimiento de las leyes y regulaciones que implementa para asegurar que no haya ocurrencias similares en el futuro. Es importante señalar que gran parte de esta contaminación ocurrió antes de que se establecieran muchos controles ambientales.

8. ¿Cuál es el uso futuro que se espera de la antigua Planta Exide?

El DTSC sigue comprometido con la protección de las personas y el medio ambiente de California. Cualquier uso futuro de la propiedad debe ser consistente con las garantías establecidas cuando la planta sea cerrada. En caso que, al concluir el cierre de la planta, siga habiendo contaminación residual en la propiedad, entonces se impondrían restricciones a su uso y cualquier uso futuro tendría que cumplir dichas restricciones. Además, cualquier uso futuro de la propiedad está sujeto a la zonificación local, así como todos los requisitos regulatorios aplicables establecidos a nivel local, estatal y federal.

9. ¿Planea el DTSC llevar a cabo una investigación de aguas subterráneas?

El DTSC solicitó a Exide que realizara la investigación de aguas subterráneas. El DTSC y la Junta Regional de Control de la Calidad del Agua de Los Ángeles supervisaron la investigación de la contaminación de aguas subterráneas por Exide, así como de los propietarios y operadores anteriores. Las investigaciones indican que la contaminación es limitada y no afecta a los acuíferos subterráneos utilizados como fuente pública de agua potable. En 2020, la quiebra de Exide y la pandemia de la COVID-19 afectaron las actividades de vigilancia en curso. Sin embargo, el DTSC espera que la investigación a largo plazo de aguas subterráneas y los esfuerzos correctivos continúen de alguna manera. Puede encontrarse más información sobre las aguas subterráneas en el sitio web EnviroStor del DTSC:

https://www.envirostor.dtsc.ca.gov/public/profile_report.asp?global_id=80001733

10. ¿Qué se ha hecho para vigilar y tratar la contaminación en la escorrentía pluvial?

Recogida y tratamiento in situ de aguas pluviales: El permiso del Sistema Nacional de Eliminación de Descargas de Contaminantes (NPDES) para la Planta industrial no permite que las aguas pluviales generadas en la Planta fluyan fuera del sitio. Para mantener las aguas pluviales dentro de los límites de la Planta se utilizan los mejores métodos de gestión (BMP), como la delimitación y trincheras drenantes. Las aguas pluviales generadas en la Planta se recogen y se transfieren a una estación depuradora de aguas residuales (EDAR) que trata y descarga todas las aguas pluviales al sistema de alcantarillado sanitario del condado de Los Ángeles. Las aguas pluviales tratadas deben cumplir las normas de calidad establecidas antes de ser descargadas al sistema de alcantarillado. El permiso NPDES requiere el muestreo de aguas pluviales antes de que se retire del sitio.



Department of Toxic Substances Control

Aguas pluviales fuera del sitio: El DTSC exigió a Exide, mientras operaba la Planta, que cumpliera con un Plan de Monitoreo Ambiental que se estableció en 2013 para monitorear los impactos potenciales de las emisiones de partículas de la planta a aguas pluviales fuera del sitio. El DTSC exigió a Exide que continuara con el monitoreo fuera del sitio durante los trabajos de cierre en la Planta. La quiebra de Exide ha impactado en este programa respecto a la continuación de estas actividades en este momento. El muestreo de aguas pluviales y sedimentos más reciente ocurrió en septiembre de 2019. El informe de este evento de muestreo puede revisarse en el siguiente enlace web:

https://www.envirostor.dtsc.ca.gov/public/final_documents2?global_id=80001733&doc_id=60471804

11. ¿De dónde proviene el suelo importado y cómo se elimina el suelo contaminado?

El DTSC ha preparado una hoja informativa sobre el material de relleno importado. La hoja informativa resume las fuentes de relleno que se pueden seleccionar y establece un calendario de muestreo recomendado para asegurar que el material de relleno esté limpio. Para más detalles, consulte el aviso en el siguiente enlace

<https://dtsc.ca.gov/information-advisory-clean-imported-fill-material-fact-sheet/>

Para los suelos contaminados, la ley estatal requiere que estos suelos se eliminen en una planta permitida. El análisis del suelo determinará la selección final de la planta que recibirá estos suelos.